



# SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

## *The Baptism of the Lord*

January 9, 2022

### CLERGY

Fr. J. Patrick Walker, Pastor  
Fr. Hamilton Suarez, Assoc. Pastor  
Fr. Dante Dammay, Assoc. Pastor  
Fr. Delfin Tumaca, Assoc. Pastor

### Our Mission:

Centered on the Eucharist, we proclaim Christ through prayer, participation in the sacraments, and service to others.

### *Nuestra Misión:*

*Centrados en la Eucaristía, Proclamamos a Cristo en la Oración, en la participación de los sacramentos y en el servicio a los demás.*

### Nossa Missão:

Centrados na Eucaristia, proclamamos Cristo através da oração, participação nos sacramentos, e serviço aos outros.

### MASS TIMES / HORARIOS DE MISAS / HORARIO DE MISAS *Inside the Church / Dentro de la Iglesia*

#### Monday– Thursday/ Lunes a Jueves

#### *Segunda-feira a Quinta-feira*

8:00 AM English      6:00 PM Español

#### Friday/ Viernes

#### *Sexta-feira*

8:00 AM English  
3:00 PM Português  
6:00 PM Español

#### Saturday/ Sábado / Sabádo

8:00 AM English  
5:00 PM English  
6:30 PM Español

#### Sunday/ Domingo / Domingo

7:00 AM English  
7:30 AM Español  
8:30 AM Português  
10:00 AM English  
11:45 AM Español  
1:30 PM English  
5:00 PM Español  
6:30 PM English

### OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday 9:00AM - 5:00PM

### CHURCH ADDRESS /DOMICILIO DE LA IGLESIA:

1200 Lyons Ave. Turlock, CA 95380

### OFFICE ADDRESS/DOMICILIO DE LA OFICINA:

1301 Cooper Ave. Turlock, CA 95380

Phone: 209-634-8578 Fax: 209-634-7124

WEBSITE: [www.shparish.net](http://www.shparish.net)

E-MAIL: [sacredheartturlock@gmail.com](mailto:sacredheartturlock@gmail.com)

### SACRED HEART SCHOOL

#### Escuela Del Sagrado Corazón

1225 Cooper Ave.

Principal: Mrs. Sara Michelena

Office 209-634-7787 Fax 209-634-0156

### SACRED HEART PRE-SCHOOL

#### Preescolar Sagrado Corazón

Director: Mrs. Staci Coelho 209-667-5512

### FAITH FORMATION / FORMACIÓN DE LA FE

Director: Mrs. Becky Beltran 209-634-5111

Coordinator: Mrs. Carmen Alvarez - Spanish

209-634-8432

### PARISH ASSESSMENT & RENEWAL

(209) 634-8578

### YOUTH MINISTRY

Albert Padilla 209-634-8578

### PASTORAL COUNCIL EMAIL:

[shpastoralcouncil1301@googlegroups.com](mailto:shpastoralcouncil1301@googlegroups.com)

<https://www.facebook.com/SacredHeartTurlock/>

## PARISH DIRECTORY

How can we help you? 634-8578  
¿Cómo le podemos ayudar? 668-8827  
Como o podemos ajudar? 634-8135

## OUR STAFF

Director of Operations: Mrs. Edwina Rocha	115
rochaemelo28@gmail.com	
Weddings/ Quinceañeras/Liturgy: Mrs. Leticia C. Ocegueda	104
leticia.sacredheart@gmail.com	
Bulletin/ Acct. Receivables: Mrs. Elizabeth Gonzalez	113
elizabeth.sacredheart@gmail.com	
Receptionist/ Records: Mrs. Erma Mendonça	100
erma.sacredheart@gmail.com	
Receptionist/Funerals: Miss Maria Salas	101
mariasalas.sacredheart@gmail.com	
Bookkeeper/Facilities: Miss Patty Evans	112
patty.sacredheart@gmail.com	
PAR Coordinator:	110
Music Ministry: Mr. Tom Oakley	117
Ministry of the Sick: Mrs. Peggy Jenkin	634-8578
Thrift Shop: Mrs. Diana Rodrigues	634-8780
(1388 East Ave., Turlock)	

If you have an emergency after office hours or on the weekends please call 664-6005 for a priest.

Si tiene alguna emergencia después de horas de oficina o en fin de semana favor de llamar al 664-6005 para contactar a un sacerdote.

Se tem uma emergência fora de horas ou no fim de semana, por favor, ligue para 664-6005 para entrar em contato com um padre.

## BAPTISMS /BAUTISMOS/ BATISMOS

Please bring the baby's birth certificate from the county to the parish office. Please contact the Parish Office to register for Pre-Baptismal classes.

*Favor de llevar el certificado de nacimiento del condado del bebe a la oficina parroquial para el registro. Favor de llamar a la oficina parroquial para registrarse para las clases pre-bautismales.*

## CONFESSIONS /CONFESIONES /CONFISSÃO

Fridays/*Viernes*/ Sexta-feira 7:00-8:00 PM

Saturdays/*Sábados* / *Sabado*-3:00-4:00 PM

## MARRIAGES/MATRIMONIOS / CASAMENTOS

Please call the parish office a minimum of six months prior to make arrangements.

Favor de llamar por lo menos 6 meses antes para hacer arreglos.

Ligar para o escritório pelo menos seis meses antes do casamento.

## FUNERALS / FUNERALES / FUNERAIS

Funeral services are scheduled between mortuaries and the parish.

*Los servicios para funerales se hacen directamente entre funeraria e Iglesia.*

Os serviços funerários são feitos diretamente entre a casa funerária e a Igreja.

## PRESENTACION DE NIÑOS

*El primer fin de semana de cada mes en todas las misas en español.*

*QUINCEAÑERAS Comunicarse a la oficina por lo menos 6 meses antes de la fecha que desea.*

# Mass Intentions



FOR THE WEEK

## MONDAY/LUNES JANUARY 10TH

8:00 AM †Katherine Teixeira  
†Patty Cruz  
All Souls in Purgatory  
6:00 PM Int. Espe'l por Adrian Gudino  
†Lupe Marie Regalado  
†Maria de Jesus Muñoz, †David Jimenez

## TUESDAY/MARTES JANUARY 11TH

8:00 AM Spc'l Int. of Adrian Gudino  
Living and deceased members of YLI  
†Gil Escarcha  
6:00 PM †Maria de Jesus Rabago, †Jose Cruz Salas Nieto  
†Leopoldo Velazquez

## WEDNESDAY/MIERCOLES JANUARY 12TH

8:00 AM Spc'l Int. of Estela Mosqueda  
†Patemito de Asis Calo and †Juanita Calo Plaza  
6:00 PM Int. Espe'l para Anabel Sandoval  
†Alfredo Barba y †Maria de Jesus Marquez  
†Soledad Murillo

## THURSDAY/JUEVES JANUARY 13TH

8:00 AM †Eduardo Paalisbo  
6:00 PM Int. Espe'l para Estela Mosqueda  
†Jesus Toscano

## FRIDAY/VIERNES JANUARY 14TH

8:00 AM †Anita Mabag Calo  
3:00 PM †Hilario Mendes, †Joe Mendes, †Antonio e  
†Palmira Ramos, †Clotilde Silveira e †Luisa Pimentel,  
Falecidos da familia de Mary Gomes, †Rosa Leonor Sousa  
Cardoso, †Manuel B. Vieira.  
6:00 PM †Randy de la Rosa y †Jesus Jimenez  
†Saul Alvarez

## SATURDAY/SABADO JANUARY 15TH

8:00 AM Spc'l Int. of Clara M. Buck  
†Louie Silveira  
†Gil Escarcha  
5:00 PM †Joe A. Faria  
†Manuel B. Silveira  
†Ralph Smithcamp  
6:30 PM †Isidro Morfin, †Hermelinda Lizarraga  
†Amalia y †Jesus Maldonado  
†Juan Vasquez

## JANUARY 16TH SUNDAY MASS INTENTIONS INTENCIONES DOMINICALES

7:00 AM †Helio Vieira, †Maria Fatima Goulart  
7:30 AM †Juana Garcia Medel  
†Jose Maria Martinez Ramirez  
†Maria del Consuelo Gonzalez  
8:30 AM Intenções especiais de familia Gomes, †Carlos e  
†Maria Estacio, †Richard Moitoso, †Jose da Terra Gomes e  
†Rosa da Gloria Vargas, Por as Almas do Purgatorio,  
†Teresa Costa.  
10:00 AM MASS FOR THE PEOPLE  
11:45 AM Int. Espe'l por Eliseo Aguirre, †Francisco Castro,  
†Elena Aguilar, †Vicente Martinez, †Alfonso Garcia  
Rodriguez, †Otoniel Tafolla, †Rosa Tafolla, †Francisca  
Mota, †Rogelio Mota.  
1:30 PM Spc'l Int. of Mary T. Buck  
†William Buck  
†Jose Araujo  
5:00 PM Int. Espe'l de por la familia Barrera Bucio  
†Benjamin y †Pablo Enriquez  
†Francisco y †Dolores Rubio, †Olga Rubio Cortez  
6:30 PM †Manuel Sousa Silveira  
†Joey Manrique, †Theresa Cannella-Stinson  
†Eugene L. Klundt



A VOICE CAME  
FROM HEAVEN,  
“YOU ARE MY  
BELOVED SON;  
WITH YOU I AM  
WELL PLEASED.”

LUKE 3:22

# THE BAPTISM OF THE LORD

JANUARY 9, 2022

## BAPTISMAL DEATH AND RESURRECTION

As we celebrate the Baptism of the Lord, we also honor our own baptism as our initiation into the Christian life and community. In the Gospel, the baptism of Jesus, with his immersion and then emergence from the water, points to his later submission to God at his death, and his emergence from the grave at his resurrection. This pattern of death and resurrection is our path too, as followers of Jesus. Throughout life, often in small ways, we learn to surrender our limited and self-centered agendas. This surrender often feels like death. The sacrament of Baptism ritually enacts this pattern to remind us of Jesus' death and resurrection, so that we too might embrace the deaths and resurrections of our own lives. As Jesus emerged from the water, he encountered his Father and the Holy Spirit. Like Jesus, we can know we are God's beloved, empowered by the Spirit.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## MUERTE Y RESURRECCIÓN BAPTISMAL

A medida que celebramos el Bautismo del Señor, también honramos nuestro propio bautismo como nuestra iniciación en la vida y comunidad cristiana. En el Evangelio, el bautismo de Jesús, con su inmersión y posterior salida del agua, indica su posterior entrega a Dios en su muerte, y su salida del sepulcro en su resurrección. Como seguidores de Jesús, esta forma de muerte y resurrección también es nuestro camino. A lo largo de la vida, y a menudo de manera limitada, aprendemos a renunciar a nuestros planes egoístas y limitados. Esta renuncia a menudo se siente como la muerte. El Sacramento del Bautismo ritualmente representa este camino para recordarnos la muerte y resurrección de Jesús, para que nosotros también podamos aceptar las muertes y resurrecciones de nuestras propias vidas. Cuando Jesús salió del agua, se encontró con su Padre y el Espíritu Santo. Como Jesús, podemos saber que somos los amados de Dios, fortalecidos por el Espíritu.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## MORTE BAPTISMAL E RESSURREIÇÃO

Ao celebrarmos o Batismo do Senhor, também honramos nosso próprio batismo como nossa iniciação na vida cristã e na comunidade. No Evangelho, o batismo de Jesus, com sua imersão e, em seguida, saída da água, aponta para sua submissão mais tarde a Deus em sua morte, e sua saída do túmulo em sua ressurreição. Este modelo de morte e ressurreição é o nosso caminho também, como seguidores de Jesus. Ao longo da vida, muitas vezes de pequenas maneiras, aprendemos a renunciar as nossas agendas limitadas e egocêntricas. Esta entrega muitas vezes parece a morte. O sacramento do Batismo realiza ritualmente este modelo para nos lembrar da morte e ressurreição de Jesus, para que nós também possamos abraçar as mortes e ressurreições de nossas próprias vidas. Quando Jesus saiu da água, ele encontrou seu Pai e o Espírito Santo. Como Jesus, podemos saber que somos amados filhos de Deus, fortalecido pelo Espírito.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## SUNDAY COLLECTION / **OFRENDA DOMINICAL** / **COLECTA DO DOMINGO**

In order to reach our offertory annual budgeted income for the 2021/2022 fiscal year, we have determined our weekly Sunday goal to be **\$21,490.00**. We ask that you please reconsider your weekly donation so that we can reach our goal in closing out the fiscal year. **Thank you for your generosity.**

*Para alcanzar nuestro ingreso presupuestario anual para el año fiscal 2021/2022, hemos determinado que nuestra meta semanal del domingo será de **\$21,490.00**. Le pedimos que reconsidere su donación semanal para que podamos alcanzar nuestra meta al cerrar el año fiscal. **Gracias por tu generosidad.***

Para alcançar o nosso anual orçado do ofertório para o ano fiscal de 2021/2022, determinamos que nossa meta semanal de domingo seja de **\$21,490.00**. Pedimos que reconsidere sua doação semanal para que podemos alcançar nossa meta de fechar o ano fiscal. **Obrigado pela sua generosidade.**

**January 2, 2022**

<b>Sunday Collection:</b>	<b>\$15,843.00</b>
<b>Second collection for Church's projects and improvements:</b>	<b>\$ 4,218.00</b>

<i>Solemnity of Mary collection amount was:</i>	<i>\$4,705.73</i>
---	-------------------

**Today's Second Collection is for Walk for life.**

*La segunda colecta de hoy es para la caminata de la vida..*

**A segunda coleta da hoje para Walk for life (Caminhada pela Vida).**

We will have a second collection next week for Church in Latin America

*Habrà una segunda colecta la próxima semana para la Iglesia de Latinoamérica.*

Teremos uma segunda coleta na próxima semana para a Igreja na América Latina.

### ***Thank You!***

We wish to thank all of you who are giving during these difficult times. We want our Parish to be here after all this is over, our expenses continue to grow.

We are live-streaming masses and offering them on Facebook to keep our faith and love for Jesus Christ growing and to strengthen us.

If you can spare a Sunday donation to our Church you may do so in four different ways:

1. Sign up for on-line giving by visiting our website ([www.shparish.net](http://www.shparish.net))
2. Simply drop off your donation at the office mail slot located to the right of the office entrance at 1301 Cooper Ave.
3. Mail your donation to 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380
4. Make a donation using Venmo (SHCTurlock)

We would be most grateful for your support.

### ***¡Gracias!***

*Queremos agradecer a todos los que siguen dando sus donaciones durante estos tiempos difíciles. Queremos que nuestra parroquia esté aquí después de que todo esto pase, porque nuestros gastos continúan creciendo.*

*Estamos transmitiendo Misas en vivo en Facebook para que nuestra fe y amor por Jesucristo sigan creciendo y fortaleciéndonos. Si puede dar una donación dominical a nuestra Iglesia, lo puede hacer de cuatro maneras diferentes:*

1. *Regístrese para dar donaciones en línea visitando nuestro sitio web ([www.shparish.net](http://www.shparish.net))*
2. *Simplemente deje su donación en el buzón de correo de la oficina, ubicado a la derecha de la entrada de la oficina en 1301 Cooper Ave.*
3. *Envíe su donación por correo a: 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380*
4. *Haga una donación con Venmo (SHCTurlock)*

*Les agradecemos por su apoyo.*



**venmo**

# Sacred Heart Youth Ministry

**Attention all teens!!!!**

Sacred heart youth group will begin on **January 19** with a kickoff night which begins at **6:30pm in the youth room**. There will be games, prizes, and a whole lot more, so if you're in **8th grade- high school** come out and join us. For more information contact our youth director Albert Padilla by calling the parish office at 209-634-8578. *Thanks*

## St. Luke Catholic Preschool

### Hiring

St. Luke Catholic Preschool, located in Stockton, is seeking a qualified, teacher's assistant to work part-time five days per week. Position is available immediately. Under the supervision of the lead teacher and Site Supervisor, the teacher's aide is responsible for supporting the teaching staff to implement all components of equality in the preschool program and must provide students a safe and enriching environment to play, learn and grow. We are looking for an energetic, self-motivated, and committed staff member to join our team. This position is required to work effectively with parents, maintain positive staff relations and support the teachers to develop age-appropriate programs for 3-4-year-old children. Minimum Requirements: 12 units in Early Childhood Education and knowledge of Title 22. To apply, please email a resume to [preschool@stlukestockton.com](mailto:preschool@stlukestockton.com) or call (209) 465-5368.

## Sacred Heart Church

# CONFESSIONS

Schedule:

**Friday 7:00-8:00 p.m. inside the School**  
**Saturday 3:00-4:00 p.m. inside the School**

## La Iglesia del Sagrado Corazón

# CONFESIONES

Horario:

**Viernes 7:00-8:00 p.m. dentro de la Escuela**  
**Sábado 3:00-4:00 p.m. dentro de la Escuela**

### PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- WEAR YOUR MASK AT ALL TIMES.
- Keep a 6' distance from each other as you wait in line (follow the markers).
- Anyone who is ill or been exposed to someone that tested positive for **COVID-19** is asked **not** to come to Confession at this time.
- Disinfecting wipes and hand sanitizer will be available.

*Thank you for your understanding during these challenging times.*

*We would like to thank the Knights of Columbus who will help organize the Confessions.*

### ESTAS SON LAS REGLAS QUE TODOS DEBEMOS SEGUIR:

- POR FAVOR DE USAR SU MASCARA TODO EL TIEMPO.
- Mantenga una distancia de 6' entre si mientras espera en línea (siga los marcadores).
- Cualquier persona que este enferma o que haya estado expuesta a alguien que haya resultado positivo con **COVID-19** se le pide que **no** venga a la Confesión en este momento.
- Toallitas desinfectantes y desinfectante de manos estarán disponible.

*Gracias por su comprensión durante estos tiempos difíciles.*

*Nos gustaria agradecer a los Caballeros de Colon que nos ayudaran a organizar las Confesiones.*

*Please keep the following people in your prayers and thoughts:/*

*Recuerde en sus oraciones a: / Por favor, mantenga as seguintes pessoas em suas orações e pensamentos:*

Agnes Land  
Albert Garcia  
Alberta Garcia  
Andria Faust  
Arturo Romero Sr.  
Belinda Piña  
Bernardo Gamino Moreno  
Cirenia Garcia  
Cisco Angeles  
Curtis Rangel  
Don Faust  
Elizabeth Aguilar  
George Gonzalez  
Gilberto Emanuel Gomez

Guillermo Arturo Lopez  
Ida Ortega  
Jose Garcia Paniagua  
Joshua Newman  
Jason Pineda  
Jeff Faust  
Juan Garcia  
Ken Whitehill  
Lewis Gonzalez  
Lois Fialho  
Magnolia Inez Cardenas  
Marlen Azevedo  
Nelda Mendonça  
Ophelia Rangel

Oswaldo Ibarra, Jr.  
Randal Gerard Montenegro  
Realynn Blair  
Rita Yonan  
Rob Cantrell  
Robert A. France  
Robert J. France  
Roberta Mendoza  
Rosa Blanco  
Sheila Ramirez  
Taylor Holt  
Victoria Escobar  
Violet Kenney

*Let us pray especially for those in the hospital this week, for those homebound and all those affected by COVID 19.*

*Oremos por todos los enfermos del hospital, por todos los ancianitos de los asilo y por todos afectados por el COVID 19.*

*Oremos especialmente por aqueles no hospital esta semana e por aqueles que estão em casa. Todos aqueles afetados por COVID 19.*



If you or a loved one would like a prayer shawl, please call the parish office 209-634-8578 to arrange for one.

*Si usted o un ser querido le gustaría un manto de oración, por favor llame a la oficina 209-634-8578 para obtener uno.*

Se vós ou algum familiar deseja um cobertor de oração ligue para o escritório da paróquia 209-634-8578 para obter um.

### **Retrouvaille: Un Salvavidas para Matrimonios**

¿Está pensando en la separación o divorcio? ¿Está en riesgo de divorcio su matrimonio o el de un pariente o amistad? Retrouvaille (pronunciado retro-vay) es un programa diseñado para ayudar a sanar a los matrimonios lastimados. Ayuda a que los esposos descubran o despierten el amor, la confianza, y la entrega que originalmente los unió. El programa es exitoso en salvar matrimonios lastimados – hasta puede traer la reconciliación a las parejas que ya están separadas o divorciadas. El próximo Fin de Semana en ESPAÑOL en 14,15 y16 enero 2022 Para información confidencial o para registrarse, llame a David y Lupe Aguilar al (209) 622-6033. Lupe Aguilar (209)622-8064.

### **Central Catholic is Hiring a Annual Fund Coordinator**

The Annual Fund Coordinator is responsible for the coordination of all fundraising efforts on campus for all programs and organizations, with a particular emphasis on the Annual Giving Campaign and BASH. The person will oversee all aspects of the Annual Giving Campaign, BASH, and other special events including mobilizing a wide variety of volunteers, students and staff, direct mail pieces, donor databases, gift processing and accounting, donor recognition and stewardship. They will work with the President of the Central Catholic Foundation to identify, cultivate and solicit major annual gift support with the ultimate goal of building financial support to school operations in order to help fulfill the overall mission of the school.

For a complete job description and instructions on how to apply, please visit our website at [www.cchscsca.org](http://www.cchscsca.org) or contact Cindy Sawicki at [sawicki@cchscsca.org](mailto:sawicki@cchscsca.org)

### **"Saint Michael**

St. Archangel, defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil;

May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. *Amen.*"



### **San Miguel Arcángel,**

defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial

arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. *Amén.*



# Musicians Needed

“Sacred Heart Church is looking for musicians to help cover the English masses when needed. Please contact Tom Oakley at [toakley@sacredheartturlock.com](mailto:toakley@sacredheartturlock.com) or please call the parish office at 209-634-8578 and leave a message if you are interested.” Thank you!



## Knights of Columbus® Father Heslin, Council#2557

### JOIN US NOW! & enjoy your first year of membership FREE!

Catholic men are invited to join our parish Council & become Knight of Columbus. Here are your benefits & what you can help us support as you grow in your faith.

#### Benefits for Becoming a Knight:

- Financial Protection for your Family, Life Insurance
- Serving Your Parish
- Growing in Your Faith
- Fraternity & Fellowship
- Monthly Subscription to **Columbia** Catholic Magazine

#### What We Support & Do:

- Parish Festa & Activities
- Turlock Pregnancy & Health Center
- Bishop Seminarian Fund
- High School Senior Scholarships
- Church Maintenance
- Travel expense for Walk of Life

#### Monthly Meeting:

Regular Membership Meeting first Tuesday of every month in our KC Hall Officers meeting third Tuesday of the month (all members welcome to attend) Contact information for Membership, call: (Grand Knight) Larry Faria 209-485-8010 or Financial Secretary Joe Ballas 209-404-3578

## WEDDING BANS /AMONESTACIONES

*List of couples who will unite in matrimony in our parish.  
Lista de parejas que van a contraer matrimonio en los próximos meses aquí o en México.*

### **Weddings: January 2022**

Abraham Aguilar & Cristina Duran

Jesse Thompson & Judith Martinez

### **Has ganado indulgencias?**

Invitamos a todas las familias de nuestra parroquia del Sagrado Corazón, en este de **año jubilar de, San José**, a seguir ganando indulgencias aplicadas a sus difuntos o a ustedes mismos, todos los días en la celebración de la santa misa, cumpliendo previamente los requisitos para ello: Estar confesados, recibir la sagrada comunión, orar por las intenciones del papa Francisco un padre nuestro y un credo, las anteriores son los requisitos que tienes que tener en cuenta siempre. Además rezar una oración a San José de aquellas aprobadas para este año jubilar. Esta última la puedes cambiar cada día si así lo quieres poniendo en práctica alguna de las 15 formas que el papa Francisco nos ha ofrecido. *Animo este tiempo de gracia no se repite.*

### **Hiring a Business Manager Holy Family Catholic Church, Modesto CA**

The manager will work in collaboration with the Pastor to assure the temporal well-being of the parish.

This full-time position, with benefits, directs the administrative functions of the parish including finance, development, stewardship, human resources, technology, and facilities. Assures compliance with local, state, and federal laws/regulations along with diocesan norms and policies.

Those interested should send their resume and include a cover letter summarizing why you are interested in the position to: [padrejuanserna@yahoo.com](mailto:padrejuanserna@yahoo.com)

### **SEÑOR DANOS VOCACIONES!**

**El ministerio de las vocaciones en Ti confío**, de nuestra parroquia del Sagrado Corazón, te invita a tí querida familia a que participes todos los jueves a partir de las 5:30 PM del **Rosario y la misa vocacional**, tú tienes como bautizado la responsabilidad de orar, ofrecer y trabajar en el apostolado de las vocaciones. Pidamos juntos y permanentemente al dueño de la mies, que nos regale de las familias de esta parroquia, las vocaciones a la vida sacerdotal, religiosa y matrimonial, vocaciones de excelente calidad de vida cristiana. Contamos contigo.

## Join CSI Bible Study in 2022!

**How:** Send your contact information to  
Fatima Medina: [fatimatravels@gmail.com](mailto:fatimatravels@gmail.com) Or  
Lynne Noble: [lynnepat@me.com](mailto:lynnepat@me.com)

**Why:** For fellowship discussion on Sunday Gospel readings and to learn from Scriptures with the podcast of “The Bible in a Year” with Fr. Mike Schmitz.

**When:** Wednesdays January 12 to June 1, 2022.

**Where:** ZOOM platform, from your cozy home (until further notice)

**What time:** 7:00 PM to 8:30 PM

Note: A special intention is being offered at 8:00AM Mass, on January 5<sup>th</sup>, for all choosing to learn Scripture with “The Bible in a Year”. Please join us!



**Who is Fr. Mike Schmitz?**

**How do I sign up for the podcast?** <https://media.ascensionpress.com/category/ascensionpodcasts/bibleinayear/>

Also available on [youtube.com](https://www.youtube.com)

### BENFEITORES DA HORA CATÓLICA

Semana de 9 de Janeiro a 15 de Janeiro

Jose Mendonça e familia  
Serafina Jordão  
Maria Goulart  
Antonio Rosa

Gustine  
Turlock  
San Jose  
Hilmar

João Parreira  
Maria Borba  
Avelino Cunha  
Alda Floriano

Turlock  
Los Banos  
San Leandro  
Merced

P.O. Box 1966 Turlock, CA 95381



# CATHOLIC CORNER

## MY BELOVED CHILD

In today's Gospel we hear the voice from heaven call Jesus "my beloved Son" (Luke 3:15-16, 21-22). It tells us that Jesus is the Son of God.

At your baptism you were called a "child of God," that is, God's beloved son or daughter. With words and signs the Church reminds us of God's love for us, and the ways in which we must always try to act as a child of God. Connect the symbols with the prayers used in the Rite of Baptism that describe how we are to live as a chosen child of God.



See in this white garment a sign of your Christian dignity. Bring that dignity unstained into the everlasting life of heaven.



Walk always as a child of the light. Keep the flame of faith alive in your heart.

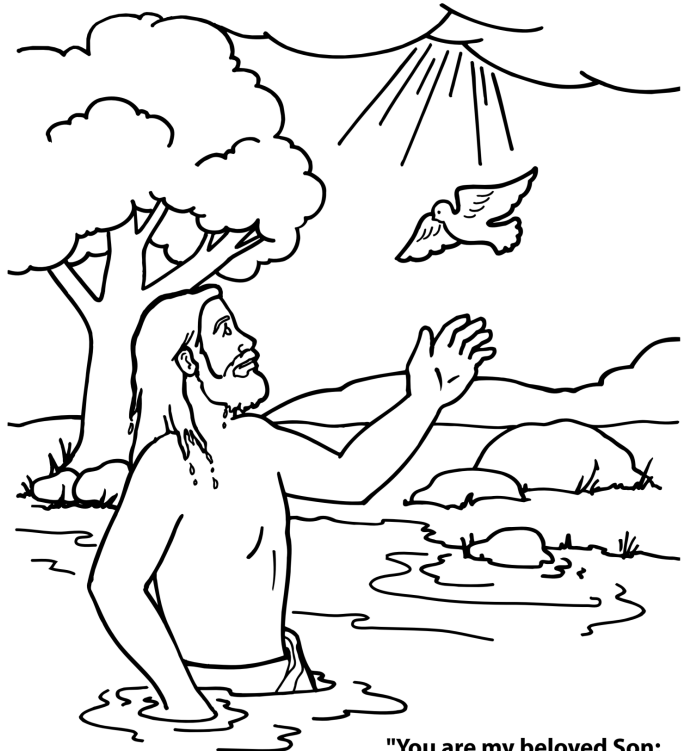
God anoints you with the chrism of salvation. Live always as a member of his body.



I baptize you in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.

Ask your family to share with you their memories of the day you were baptized. Perhaps they have pictures or videos of that special day. Try to ask yourself each day, "How can I live and act as a beloved child of God?"

Excerpts from the English translation of Rite of Baptism for Children © 1969, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



**"You are my beloved Son; with you I am well pleased."**  
**Luke 3 : 22**

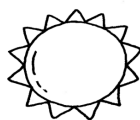
## God's Word for Children

When John baptized Jesus, the Holy Spirit came down from heaven in the shape of a dove. Sound out the pictures to find out what a voice from heaven said.


U R

M + 

 + loved



© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year C • Baptism of the Lord  
 Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970. Confidentiality of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C., and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved. No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.



### Baptism of the Lord

John baptized with water. But he told the people that the one to come would baptize with the Holy Spirit and with fire (see Luke 3:15-16). Look at the first row of words in the river. Find the one that cannot be spelled using only the letters in the cloud. Draw a line through it. Repeat this process with the remaining rows.

**THE HOLY SPIRIT AND FIRE**

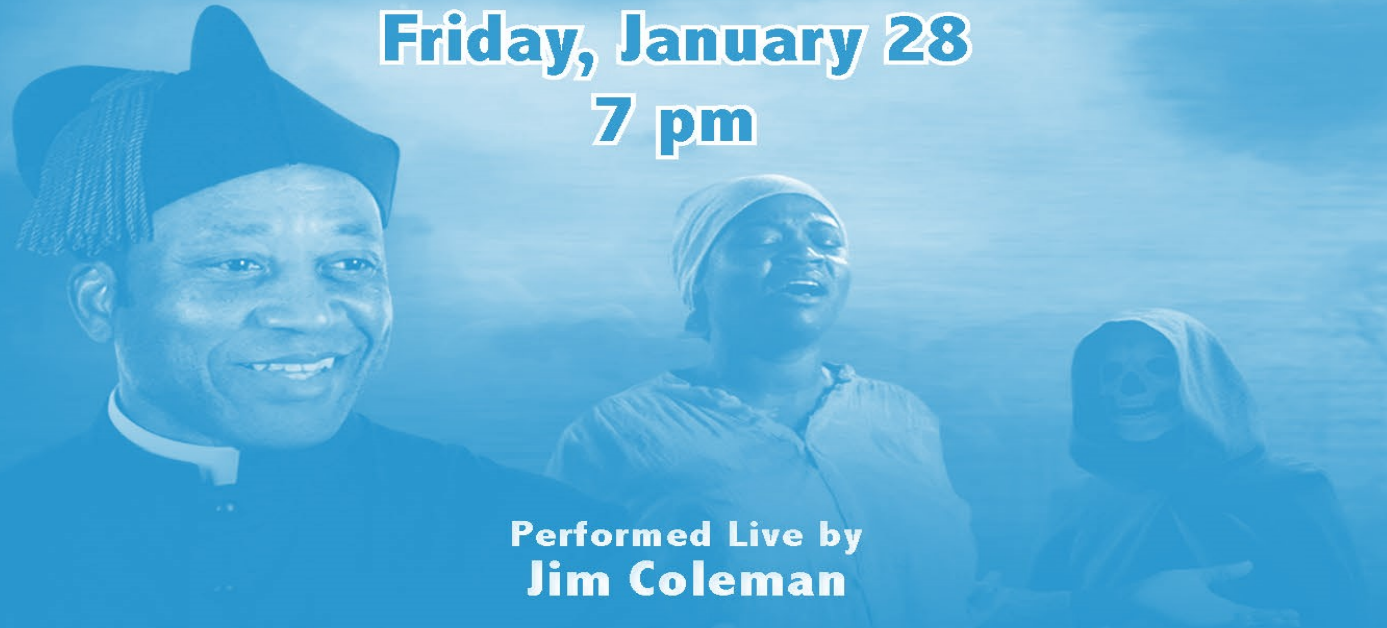
HOP	STOP	FLOP	MOP
TAN	CAN	RAN	PAN
BAT	HAT	SAT	RAT
RIP	ZIP	FLIP	DIP

Saint Luke Productions Presents

# Tolton

## From Slave to Priest

Friday, January 28  
7 pm



Performed Live by  
**Jim Coleman**

## All Saints University Parish

4040 McKenna Drive, Turlock, CA 95382

**Admission:**

Free-Will Offering  
*Suitable for Ages 10 & Up*

**Information:**

Jaclyn Vega - All Saints University Parish  
(209) 669-0473 | [jvega@allsaintscsus.org](mailto:jvega@allsaintscsus.org)

Reserve your seats at: [www.allsaintscsus.org/tolton-from-slave-to-priest](http://www.allsaintscsus.org/tolton-from-slave-to-priest)

*Saint Luke*  
PRODUCTIONS

[www.ToltonDrama.com](http://www.ToltonDrama.com)



© J.S. Paluch Co., Inc.

The Parish office will be closed on January 17th in observance to Martin Luther King, Jr.

*La Oficina Parroquial estara cerrada el 17 de enero del 2022 en observancia al dia festivo de Martin Luther King, Jr.*

O escritório paroquial estará fechado no dia 17 de Janeiro em observância do dia de Martin Luther King Jr.

## Pope's Intentions

Join us in prayer for the intentions entrusted to us by Pope Francis. For January 2022, we will join the Holy Father in prayer for:

### **For true human fraternity-**

We pray for all those suffering from religious discrimination and persecution; may their own rights and dignity be recognized, which originate from being brothers and sisters in the human family.

### **Offering Prayer**

*God, our Father, I offer You my day. I offer You my prayers, thoughts, words, actions, joys, and sufferings in union with Your Son Jesus' Heart, who continues to offer Himself in the Eucharist for the salvation of the world. May the Holy Spirit, who guided Jesus, be my guide and my strength today so that I may witness to Your love. With Mary, the mother of our Lord and of the Church, I pray especially for this month's intentions as proposed by the Holy Father. Amen*

### **Traditional Daily Offering of the Apostleship of Prayer**

O Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer You my prayers, works, joys, and sufferings of this day in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world. I offer them for all the intentions of Your Sacred Heart: the salvation of souls, reparation for sin, and the reunion of all Christians. I offer them for the intentions of our bishops and of all Apostles of Prayer, and in particular for those recommended by our Holy Father this month.

## Intenciones del Papa

Únete a nosotros en oración por las intenciones que nos son confiadas por el Papa Francisco. En el mes de enero del 2022, nos uniremos al Santo Padre en la oración por:

### **Educar para la fraternidad**

Recemos para que todas las personas que sufren discriminación y persecución religiosa encuentren en las sociedades en las que viven el reconocimiento de sus derechos y la dignidad que proviene de ser hermanos y hermanas.

### **Oración de Ofrecimiento diario**

*Dios, Padre nuestro, yo te ofrezco toda mi jornada, mis oraciones, pensamientos, afectos y deseos, palabras, obras, alegrías y sufrimientos, en unión con el Corazón de tu Hijo Jesucristo que sigue ofreciéndose a Ti en la Eucaristía para la salvación del mundo. Que el Espíritu Santo, que guio a Jesús, sea mi guía y mi fuerza en este día para que pueda ser testigo de tu amor. Con María, la madre del Señor y de la Iglesia, pido especialmente por las intenciones del Papa y de nuestros obispos para este mes. Amen*

### **La Oración de Ofrecimiento diario del Apostolado de la Oración**

Ven, Espíritu Santo, inflama nuestro Corazón en las ansias redentoras del Corazón de Cristo, para que ofrezcamos de veras nuestras personas y obras, en unión con El, por la redención del mundo, Señor mío, y Dios mío Jesucristo: Por el Corazón Inmaculado de María me consagro a Tu Corazón, y me ofrezco Contigo al Padre en Tu santo sacrificio del altar, con mi oración y mi trabajo, y para que venga a nosotros Tu Reino. Te pido en especial: por el Papa y sus intenciones, por nuestro Obispo y sus intenciones, por nuestro Párroco y sus intenciones.

## Intenções do Papa

Junta-se a nós, em oração pelas intenções que nos foi confiada pelo Papa Francisco. Para Janeiro de 2022, junte-se a o Santo Papa em oração para:

### **Educar para a fraternidade**

Para que todas as pessoas que sofrem discriminações e perseguições religiosas encontrem nas sociedades onde vivem o reconhecimento dos próprios direitos e da dignidade que nasce de ser irmãos.

### **Oferecendo Oração Diária**

*Deus, meu Pai, ofereço-Te todo o meu dia, as minhas orações, os meus pensamentos, sentimentos e desejos, as minhas palavras e obras, as minhas alegrias e os meus sofrimentos, em união com o Coração do teu Filho Jesus Cristo, que continuamente se oferece na Eucaristia para a salvação do mundo. Que o Espírito Santo, que guiou Jesus, seja o meu guia e a minha força neste dia, para que eu seja testemunha do teu amor. Com Maria, a mãe do Senhor e da Igreja, peço especialmente pelas intenções do Papa para este mês. Amen*

### **Oferta diária tradicional do**

**Apostolado da Oração** Ó Jesus, através do Coração Imaculado de Maria, eu Vos ofereço as minhas orações, trabalhos, alegrias e sofrimentos deste dia, em união com o Santo Sacrifício da Missa em todo o mundo. Eu oferecer-lhes por todas as intenções do Vosso Sagrado Coração: a salvação das almas, reparação pelo pecado, e a reunião de todos os Cristãos. Eu oferecê-los para as intenções dos nossos Bispos e de todos os Apóstolos de Oração, e em particular para aquelas recomendadas pelo Santo Padre, este mês.